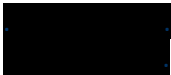
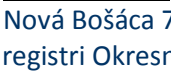


LICENČNÁ ZMLUVA

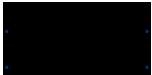
UZATVORENÁ V ZMYSLE §40 A NASL. ZÁKONA Č.618/2003 Z. Z.
O AUTORSKOM PRÁVE A PRÁVACH SÚVISIACICH S AUTORSKÝM PRÁVOM (AUTORSKÝ ZÁKON)
V ZNENÍ NESKORŠÍCH PRÁVNÝCH PREDPISOV

I. ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ:

Obchodné meno: Slovenská informačná a marketingová spoločnosť, a.s.
Skrátený názov: SIMS, a.s.
IČO: 31425836
IČ DPH: 
DIČ: 
Sídlo: Nová Bošáca 78, 913 08 Nová Bošáca
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, odd. Sa, vložka č. 10537/R
Zastúpený: Igor Tinka, predseda predstavenstva
(ďalej len „Poskytovateľ“)

Nadobúdateľ:

Obchodné meno: Ministerstvo zahraničných vecí Slovenskej republiky
IČO: 00699021
IČ DPH: 
DIČ: 
Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37
Zastúpený: Peter Cabrnach, generálny riaditeľ Sekcie bezpečnosti, spracovania a prenosu informácií
(ďalej len „Nadobúdateľ“)

II. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom tejto zmluvy je udelenie súhlasu na používanie diela (ďalej ako „Licencia“) Poskytovateľom Nadobúdateľovi na čas a za podmienok stanovených v tejto zmluve.
2. Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie jedinečný špecializovaný spravodajský servis Poskytovateľa „GLOBAL SLOVAKIA“ (ďalej len „GS“ alebo „Dielo“), ktorého obsahom sú predovšetkým dáta a s nimi spojené služby o podnikateľských subjektoch – právnických a fyzických osobách so sídlom na území Slovenskej republiky („**Subjekty**“) zoradené do Reportov, a to do Basic Report a Credit Report (ďalej aj ako „**Informačné produkty**“), ktoré nadobúdateľ použije na účel vymedzený v tejto zmluve.
3. Doba, na ktorú sa Licencia udeľuje je stanovená v článku III. tejto zmluvy.
4. Odmena za udelenie Licencie je špecifikovaná v článku VI. tejto zmluvy.

III. DOBA TRVANIA ZMLUVY

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu od 28.04.2011 do 28.02.2012. Táto doba predstavuje čas, na ktorý Poskytovateľ na základe tejto zmluvy udeľuje Nadobúdateľovi Licenciu špecifikovanú v článku II.

IV. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA A VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať a že na uzatvorenie zmluvy splnili všetky podmienky stanovené právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Poskytovateľ vyhlasuje, že je v súlade s ustanovením §50 Autorského zákona oprávnený vykonávať majetkové práva k Dielu a teda je oprávnený udeliť Licenciu Nadobúdateľovi.

3. Nadobúdateľ vyhlasuje, že splnil všetky zákonom stanovené podmienky na uzatvorenie tejto zmluvy, používanie Diela a že disponuje takým technickým vybavením, ktoré je na používanie Diela potrebné a to: vybavenie osobnými počítačmi s prístupom na internet.
4. Táto zmluva predstavuje úplnú a jedinú dohodu medzi Poskytovateľom a Nadobúdateľom, ktorej predmetom je Dielo špecifikované v článku II., bode 2. tejto zmluvy.
5. Všetky vzájomné predchádzajúce dohody, záruky, záväzky alebo podmienky, ktoré nie sú uvedené v tejto zmluve nebudú pre žiadnu zo strán záväzné.
6. Je zakázané dávať súhlas k použitiu Informačných produktov Poskytovateľa, ktoré by poškodilo alebo mohlo poškodiť Poskytovateľa a jeho autorské práva.
7. Všetky Informačné produkty poskytnuté Poskytovateľom sú určené iba k spôsobu použitia dohodnutému v tejto zmluve.

V. SPÔSOB POUŽITIA DIELA

1. Nadobúdateľ môže Dielo použiť len na svoju vlastnú informačnú podporu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Nadobúdateľovi 52 mien a hesiel pre 52 užívateľov Diela Poskytovateľa k využívaniu Licencie Nadobúdateľom a to OBEO Zastupiteľských úradov Slovenskej republiky v zahraničí s prihladením na technické možnosti, ktorými sú vybavenie osobnými počítačmi s pripojením na internet, ktorých parametre umožňujú bežné využívanie internetu.
3. Akékoľvek zmeny diela, údajov v ňom obsiahnutých, jeho vzhľadu, funkcionality alebo spôsobu jeho použitia sú možné len na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán a pod dohľadom a konečným odsúhlasením Poskytovateľa a autora diela, ktoré zabezpečí Poskytovateľ.
4. Nadobúdateľ nie je oprávnený udeliť súhlas na použitie Diela formou sublicencie.
5. Nadobúdateľ nie je oprávnený udeliť súhlas na použitie Diela tretej osobe, ktorá nie je uvedená v článku V. bod 2. tejto zmluvy.
6. Nadobúdateľ je oprávnený zdieľať so zahraničnými a slovenskými partnermi, ktorí sa obrátia na zastupiteľské úrady SR, čiastkové výstupy diela (zoznam exportérov alebo importérov do určitého teritória, informácie o obchodných a výrobných aktivitách slovenských firiem atď.) za účelom zastupovania záujmov Slovenskej republiky a slovenských podnikateľských subjektov v zahraničí.

VI. ODMENA ZA POUŽITIE DIELA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Nadobúdateľ zaplatí Poskytovateľovi, a to na začiatku zmluvného obdobia za Licenciu do „GS“ pre 52 užívateľov 50.000,- € + aktuálnu DPH na obdobie uvedené v článku III. tejto zmluvy.
2. Odmena je splatná najneskôr do 30 dní po doručení faktúry Poskytovateľom Nadobúdateľovi.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ je oprávnený zvoliť si spôsob, formu a čas úhrady odmeny tak, aby najneskôr v deň splatnosti odmeny podľa prechádzajúceho bodu bola celá suma odmeny zaplatená Poskytovateľovi.
4. Faktúra vystavená Poskytovateľom musí spĺňať všetky náležitosti účtovného dokladu podľa ustanovenia § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, náležitosti daňového dokladu podľa ustanovenia § 71 zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, že faktúra nebude spĺňať náležitosti určené platnými právnymi predpismi alebo touto zmluvou, je Nadobúdateľ oprávnený vrátiť faktúru v lehote splatnosti poskytovateľovi na prepracovanie, resp. na doplnenie. Nová lehota splatnosti opravenej faktúry zaslanej Poskytovateľom Nadobúdateľovi bude rešpektovať časový posun splatnosti podľa bodu 2. Tohto článku spôsobený oprávneným vrátením faktúry Nadobúdateľom podľa tohto bodu a začína plynúť dňom doručenia tejto faktúry Nadobúdateľovi. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom odpísania fakturovanej sumy z účtu nadobúdateľa.

VII. ZÁVÄZKY, PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

1. Poskytovateľ sa zaväzuje, že Reporty v Diele bude aktualizovať priebežne.
2. Poskytovateľ nezodpovedá za technické problémy na strane Nadobúdateľa, telekomunikačného operátora, prípadne nefunkčnosť spôsobenú v dôsledku „vis major“.
3. Poskytovateľ zodpovedá Nadobúdateľovi za škody spôsobené úmyselnými chybami alebo hrubou nedbanlivosťou pri zbere a spracovaní dát.

4. Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za obchodné rozhodnutia prijaté na základe poskytnutých Informačných produktov.
5. Poskytovateľ umožní nadobúdateľovi používať:
 - a) Prístup k Informačným produktom typu:
 01. CREDIT REPORT (autorizovaný report) – ďalej len REPORT
 02. BASIC REPORT – ďalej len REPORT

a to prostredníctvom:

- b) Individuálnych výberov
 01. Obchodného mena
 02. IČO
- c) Kombinovaných výberov
 01. Sídla - v členení kraj, okres, mesto, obec
 02. Právnej formy
 03. Počtu zamestnancov / počtu administratívnych zamestnancov
 04. Ulice (sídlo, alebo prevádzka)
 05. Ekonomických: tržby, vlastné imanie, hospodársky výsledok po zdanení, majetok spolu, záväzky, výroba, výrobná spotreba, pridaná hodnota, úvery krátkodobé / dlhodobé)
 06. Exekúcie
 07. Dlžník
 08. Stav
 09. Zahraničnej majetkovej účasti
 10. Plánovaného úveru
 11. Plánovaných investícií
 12. Všetkých exportérov alebo krajín export
 13. Všetkých importérov alebo krajín importu
 14. Činnosti členených podľa číselníka EÚ - NACE
 15. Bánk, ktorých služby subjekt využíva
 16. Dátumu registrácie
 17. prípadné iné, ktoré pre Nadobúdateľa Poskytovateľ pripraví a zaradí do výberových kritérií
 18. a vzájomnej kombinácie týchto výberových kritérií.

Poznámka: Počet Reportov (k 1.04.2011) je v „GLOBAL SLOVAKIA“ 1.269.980, ich počet môže narastať alebo klesať, v závislosti od vzniku a zániku subjektov na trhu SR.

d) Prístup k : REGISTRU HOSPODÁRSKEJ ANGAŽOVANOSTI – PERSONÁLNE PREPOJENIA

6. Poskytovateľ sa zaväzuje bezplatne zaškoliť Nadobúdateľa resp. Nadobúdateľom určených užívateľov Diela, v termíne dohodnutom zmluvnými stranami, v priestoroch Nadobúdateľa a len na území Slovenskej republiky, ako aj preškoliť užívateľov Diela podľa potrieb Nadobúdateľa a to na jeho písomnú výzvu doručenú Poskytovateľovi, avšak výlučne na území Slovenskej republiky.

VIII. ZÁVÄZKY, PRÁVA A POVINNOSTI NADOBÚDATEĽA

1. Nadobúdateľ je povinný používať Dielo výlučne v súlade s touto zmluvou a neposkytnúť prístup k jeho využívaniu neoprávneným osobám, t.j. osobám ktoré niesu uvedené v článku V. bod 2. tejto zmluvy.

2. Nadobúdateľ zodpovedá za škodu spôsobenú Poskytovateľovi používaním Diela takým spôsobom, ktorý nie je v súlade s touto zmluvou alebo so všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaistiť zodpovedajúcim spôsobom, že jeho zamestnanci budú s Informačnými produktmi poskytnutými Nadobúdateľovi Poskytovateľom zaobchádzať ako s dôvernými – t.j., že je ich touto zmluvou zakázané sprístupňovať akýmkoľvek spôsobom tretej strane.
4. Nadobúdateľ nie je oprávnený vyhotoviť alebo umožniť vyhotovenie kópií Diela. Dielo alebo jeho kópiu scudziť, ako aj scudziť alebo umožniť používať Dielo tretím osobám.
5. V prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy Nadobúdateľom alebo nesplnenia záväzkov vyplývajúcich Nadobúdateľovi z tejto zmluvy je Nadobúdateľ povinný nahradiť vzniknutú škodu a to vo výške hodnoty Licencie.
6. Nadobúdateľ si je vedomý toho, že dáta poskytované Poskytovateľom sú majetkom Poskytovateľa.
7. Nadobúdateľ sa zaväzuje, že sám nespôsobí a ani nepripustí také jednanie alebo zabudnutie, ktoré by poškodilo vlastnícke, autorské či podobné práva Poskytovateľa k poskytnutým Informačným produktom.
8. Nadobúdateľ má povinnosť vyžadovať od Poskytovateľa plnenie tejto zmluvy a plniť záväzky z nej plynúce.
9. Nadobúdateľ je povinný dbať, aby Nadobúdateľ alebo iná oprávnená osoba nezneužívala Informačné produkty Poskytovateľa.
10. Nadobúdateľ si je vedomý toho, že Informačné produkty jemu poskytované Poskytovateľom sú majetkom Poskytovateľa a ich neoprávnené použitie treťou stranou za účelom dosiahnutia komerčného zisku, teda ich ďalšieho predaja alebo využitia na vlastnú informačnú podporu tretej strany, by bolo poškodením autorských práv Poskytovateľa a nekalou hospodárskou súťažou charakterizovanou Obchodným zákonníkom, Hlava V., Diel II., § 44, bod (1) a (2).

IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť na základe písomnej dohody zmluvných strán.
3. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana podstatne porušuje svoje zmluvné povinnosti alebo v prípade, ak druhá zmluvná strana porušila svoje zmluvné povinnosti, pričom na toto porušenie bola porušujúca zmluvná strana písomne upozornená dotknutou zmluvnou stranou a následky porušenia neboli porušujúcou stranou odstránené ani v dodatočnej primeranej lehote poskytnutej v písomnom upozornení. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
4. Písomnosti súvisiace s touto zmluvou sa doručujú druhej zmluvnej strane doporučenou zásielkou na adresu sídla zmluvnej strany uvedenej v záhlaví tejto zmluvy resp. na adresu jej sídla uvedenú v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaná, pokiaľ v súlade s touto zmluvou nepostačuje doručovanie prostredníctvom elektronickej, pošty alebo faxu. Zmluvné strany sú povinné vopred sa informovať o zmene údajov potrebných na doručovanie.
5. Poskytovateľ i nadobúdateľ svojim podpisom potvrdzujú, že zmluvu uzatvorili v dobrej vôli, s plným vedomím a zodpovednosťou za záväzky, ale i práva každej zo zmluvných strán, že s obsahom tejto zmluvy súhlasia, budú ju rešpektovať a záväzky z nej vyplývajúce dobrovoľne plniť, na znak čoho túto zmluvu podpisujú.
6. Túto zmluvu je možné meniť, dopĺňať a upravovať len formou písomných dodatkov, ktoré musia byť podpísané osobami oprávnenými konať v mene zmluvných strán.
7. Zmluva bola vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží tri rovnopisy.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov je táto zmluva povinne zverejňovanou zmluvou.

9. Zmluvné strany berú na vedomie, že zverejnenie tejto zmluvy a všetkých jej prípadných dodatkov v súlade a rozsahu podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, nie je porušením alebo ohrozením obchodného tajomstva.

Za Nadobúdateľa:

.....
Peter Cabrnach
generálny riaditeľ Sekcie bezpečnosti, spracovania a prenosu informácií

V Bratislave, dňa

Za Poskytovateľa:

.....
Igor Tinka
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

V Bratislave, dňa 27.apríla 2011